

Collège F. X. VOGT			Année scolaire 2023/ 2024
Departamento des LVII	MINI SESSION		Jan, 2024
Curso: PA	Español Duración: 2h		Coef: 3

Apellido:.....Clase:.....

Fecha:

Compétence: *Parler de l'integration sociale des immigrants*

TEXTO: *Propuesta para la integración*

Caritas que se define por su compromiso permanente en la defensa de los derechos de los más débiles y el apoyo de sus necesidades, con independencia de sus creencias, nacionalidad, ideas políticas o color de piel, presenta en Madrid un documento en el que aboga para que los poderes públicos y la sociedad en su conjunto traten a los inmigrantes como ciudadanos de pleno derechos.

Las propuestas de Caritas para la integración de los inmigrantes tienen distintos marcos (1): el político, el legal y el social afectando a las condiciones de trabajo, sanitarias, vivienda y formación profesional y las actitudes, tanto de la sociedad civil como de los poderes públicos. por supuesto ahora son muy necesarias: revisar las causas de expulsión, normalizar la cuestión de los permisos de trabajo y residencia crear un marco social.

El inmigrante, según Caritas se desplaza a otro país con el objetivo de trabajar e, inicialmente, está dispuesto a realizar las tareas menos cualificadas del mercado laboral que en muchas ocasiones, quedan vacantes por la mano de obra nacional, pese(2) a la coexistencia de altos índices de desempleo. La inmigración constituye, por tanto, un enorme potencial que la sociedad de acogida (3) no se debe desaprovechar...

Para conseguir la integración, la opción intercultural, basada en el conocimiento mutuo y el respeto, permitirá establecer un proyecto común de sociedad... será necesario reforzar las actitudes de apertura, acogida y respeto implicar a la población en los procesos de integración y crear espacios de intercambio cultural.

Esteban Zapata, Carta de España, abril de 1995

Notas:

- 1) = cadre 2 = malgré 3 = d'accueil.

I. COMENTARIO DIRIGIDO 10 puntos

1) ¿Cuáles son las misiones generales de Caritas?

.....

2) ¿qué objetivo quiere alcanzar Caritas en este caso preciso?

.....

3) ¿Quiénes tienen que promover la integración de los inmigrantes y a qué marcos deben aplicarse las diferentes acciones? (Citar campos precisos de intervención)

.....
.....
4) Según el autor, ¿Cuál es la proposición para conseguir la integración de los inmigrantes?
.....
.....

5) Los países europeos adoptan la limitación de la inmigración de los africanos.
¿Qué procedimientos adoptan? ¿Y qué consecuencias acarrea esto?
.....
.....
.....

II. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS (8 puntos)

1) Rellene con las palabras adecuadas (2ptos)

- La odia del extranjero es la.....
- Una.....es un grupo numéricamente inferior al resto de la población
- El.....promueve la diversidad cultural del país
- El movimiento que impulsa la separación de una región es el.....

2) Expresa la prohibición (2ptos)

- Lávate las manos con agua y jabón.
.....
- Consumid alimentos muy azucarados.
.....

3) Sustituya las palabras subrayadas por los pronombres correspondientes (2ptos)

- Papá compra regalos a sus hijos.
.....
- Estamos corrigiendo las copias.
.....

4) Escriba la forma correcta del verbo (2ptos)

- Mi hermano halos vasos (*Romper*).
- Ayer.....mi cumpleaños (*Ser*).
- No.....nosotros si llueve (*Salir*).
- ~~Hace~~ falta que vosotros.....la cultura de otros (*Respetar*).

III. PRODUCCIÓN DE TEXTOS (22 ptos)

A) Traducción (8ptos)

1. Tema: Pase al francés el ultimo párrafo del texto (4puntos)
.....
.....

Examen de Español

COMENTARIO DIRIGIDO

1. **¿Cuáles son las misiones generales de Caritas? (1 punto)**
 - Las misiones generales de Caritas incluyen su compromiso permanente en la defensa de los derechos de los más débiles, el apoyo a sus necesidades, sin importar sus creencias, nacionalidad, ideas políticas o color de piel.
2. **¿Qué objetivo quiere alcanzar Caritas en este caso preciso? (1 punto)**
 - Caritas busca que los poderes públicos y la sociedad en su conjunto traten a los inmigrantes como ciudadanos de pleno derecho.
3. **¿Quiénes tienen que promover la integración de los inmigrantes y qué marcos deben aplicarse las diferentes acciones? (Especificar campos precisos de intervención) (1 punto)**
 - La integración debe ser promovida por los poderes públicos y la sociedad civil. Los marcos precisos son: político, legal y social. Estos afectan condiciones laborales, vivienda, formación profesional y actitudes hacia los inmigrantes.
4. **Según el autor, ¿cuál es la proposición para conseguir la integración de los inmigrantes? (1 punto)**
 - Según el autor, la opción intercultural basada en el conocimiento mutuo y el respeto permitirá establecer un proyecto común de sociedad. Es necesario reforzar actitudes de apertura, acogida y respeto, implicar a la población en procesos de integración y crear espacios de intercambio cultural.
5. **Los países europeos adoptan la limitación de la inmigración de los africanos. ¿Qué procedimientos adoptan? ¿Y qué consecuencias acarrea esto? (1 punto)**
 - Procedimientos: Restricciones legales, controles fronterizos estrictos, políticas migratorias más duras.
 - Consecuencias: Aislamiento cultural, tensiones sociales, dificultades económicas para ambos lados (países emisores y receptores).

COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS (8 puntos)

1. Rellene con las palabras adecuadas (2 puntos)

- La **causa** del extranjero es la **inclusión**.
- Una **minoría** es un grupo numéricamente inferior al resto de la población.
- El **multiculturalismo** promueve la diversidad cultural del país.
- El movimiento que impulsa la separación de una región es el **separatismo**.

2. Expresión de la prohibición (2 puntos)

- No te laves las manos con agua y jabón.
- No consuman alimentos muy azucarados.

3. Sustituya las palabras subrayadas por los pronombres correspondientes (2 puntos)

- Papá comprará **los** regalos a **ellos**.
- **Nosotros** estamos corrigiendo **las** copias.
- Mi hermano ha leído **lo**.

4. Escriba la forma correcta del verbo (2 puntos)

- Ayer **fue** mi cumpleaños.
- Nosotros no **saldríamos** si llueve.
- **Rompieron** los vasos.
- ¿Por qué **ustedes repiten**?
- Respetar **la cultura de otros**.

PRODUCCIÓN DE TEXTOS (22 puntos)

A) Traducción (8 puntos)

1. Tema: Pase al francés el último párrafo del texto (4 puntos):

Propuesta:

Pour atteindre l'intégration, l'option interculturelle, basée sur la connaissance mutuelle et le respect, permettra d'établir un projet commun de société... Il sera nécessaire de renforcer les attitudes d'ouverture, d'accueil et de respect, d'impliquer la population dans les processus d'intégration et de créer des espaces d'échange culturel.

2. Versión: Traduzca las frases siguientes al español (4 puntos):

- Il faut avoir les papiers pour voyager légalement.
→ Es necesario tener los documentos para viajar legalmente.
- Les populations africaines sont prêtes à émigrer.
→ Las poblaciones africanas están listas para emigrar.
- J'ai fierté et je respecterai toujours nos coutumes.
→ Tengo orgullo y siempre respetaré nuestras costumbres.
- Certains élèves sont en classe.
→ Algunos estudiantes están en clase.
- Le gouvernement doit créer des emplois pour éviter le chômage.
→ El gobierno debe crear empleos para evitar el desempleo.

B) Redacción (14 puntos)

1. Redacción semi guiada (7 puntos):

Escriba un párrafo sencillo y claro sobre el multiculturalismo usando las palabras sugeridas:

El multiculturalismo es una realidad que fomenta el respeto entre culturas diferentes. Implica valores compartidos y una convivencia basada en el entendimiento mutuo. Cada individuo puede preservar su identidad cultural mientras contribuye a la unidad del colectivo. La diversidad cultural enriquece nuestra sociedad, promoviendo una visión inclusiva donde todos se sienten parte de un todo.

2. Redacción libre (7 puntos):

Después de presentar las minorías que existen en Camerún y sus valores, diga cómo evitar su alienación cultural.

En Camerún, existen diversas minorías étnicas, lingüísticas y religiosas, cada una con sus propios valores y tradiciones. Para evitar su alienación cultural, es fundamental implementar políticas de inclusión que reconozcan y celebren esta diversidad. La educación intercultural, el apoyo a las lenguas locales y la promoción del diálogo entre comunidades pueden fortalecer la cohesión social sin sacrificar la identidad única de cada grupo. Además, es crucial involucrar a estas minorías en la toma de decisiones que afectan sus vidas, garantizando así su participación activa en la sociedad.